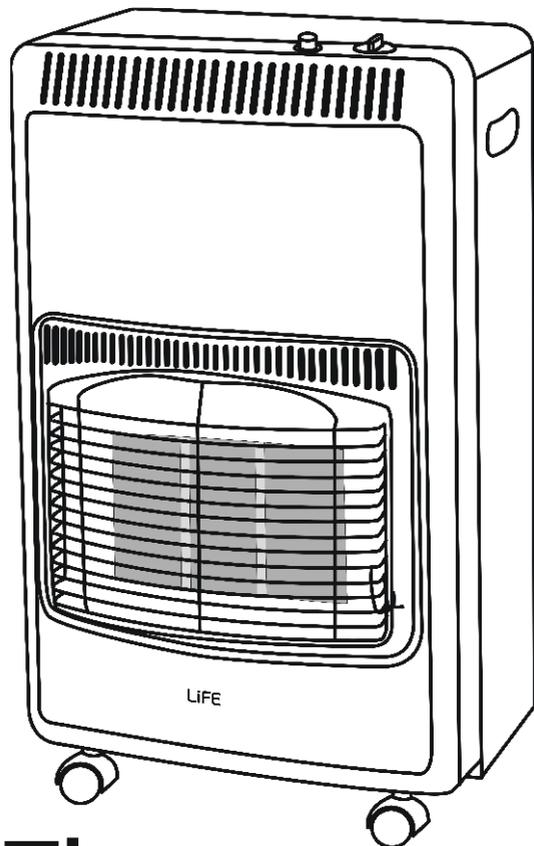


LIFE

ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
EN USER MANUAL



Blue Flame

Σόμπα υγραερίου, 4200W
Gas heater, 4200W

**This product is not suitable
for primary heating purposes.**

**Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο
για σκοπούς πρωτογενούς θέρμανσης**

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και φυλάξτε τις οδηγίες, την απόδειξη και εάν είναι δυνατόν το κουτί με την εσωτερική συσκευασία. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτο, παρακαλώ μεταβιβάστε και τις οδηγίες χρήσης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική, οικιακή χρήση και για τον προβλεπόμενο σκοπό. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.
2. Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για σκοπούς πρωτογενούς θέρμανσης.
3. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
4. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σε μέρη με καλό αερισμό. Ο εξαερισμός είναι ζωτικής σημασίας για την αποτελεσματική απόδοση αυτής της συσκευής και για την ασφάλεια σας. Αφήστε άφθονο καθαρό αέρα να εισέλθει στον χώρο, μη σφραγίζετε ποτέ τις πόρτες και τα παράθυρα.
5. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία (ποτέ μην τη βυθίζετε σε οποιοδήποτε υγρό) και αιχμηρές άκρες.
6. Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
7. Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
8.  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτή είναι μια πρόσθετη συσκευή θέρμανσης. Μην αφήσετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη για αρκετές ώρες. Μην αποχωρήσετε από το σπίτι αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Εάν αποχωρήσετε από το δωμάτιο, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή.
9. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια του ύπνου.
10.  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κρατήστε τη συσκευή και τον σωλήνα αερίου μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
11.  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
12. Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια των παιδιών, κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά κ.λπ.) μακριά τους.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. **Κίνδυνος ασφυξίας!**
13.  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Απαγορεύεται η χρήση από παιδιά.
14. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές,

αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται και τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

15. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σε καμιά περίπτωση δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής σε χώρους που υπάρχουν ή πραγματοποιούνται εργασίες με εύφλεκτα υλικά.

16. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνδυασμό με κάποιο προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή οποιαδήποτε συσκευή μπορεί να την ενεργοποιήσει αυτόματα.

17. Ελέγχετε κατά διαστήματα τη συσκευή και τον σωλήνα αερίου για τυχόν φθορές. Ο έλεγχος πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο τεχνικό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν ο σωλήνας αερίου έχει φθαρεί ή αν η συσκευή πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά. Για να αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο, μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο τεχνικό για επισκευή.

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

18. Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή εάν η επιφάνεια της είναι ραγισμένη.

19. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνείτε πάντα με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

20. **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

21. Η συσκευή δεν είναι εφοδιασμένη με καπνοδόχο. Βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο αερίζεται επαρκώς κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπνοδωμάτια, μπάνια, πολύ μικρούς χώρους ή χώρους με όγκο μικρότερο από 84 κυβικά μέτρα.

22. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε οχήματα αναψυχής, π.χ. τροχόσπιτα ή αυτοκίνητα τροχόσπιτα.

23. Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε τοίχους, κουρτίνες και έπιπλα κατά τη διάρκεια λειτουργίας.

24. Η συσκευή πρέπει να είναι στραμμένη προς το κέντρο του δωματίου κατά τη διάρκεια λειτουργίας.

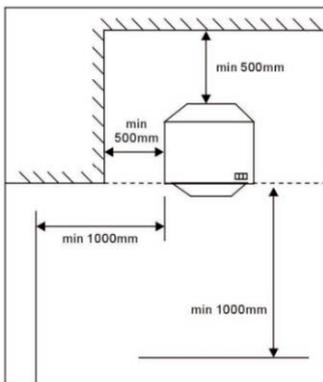
25. Μη μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας της. Αποφύγετε να στρίψετε τον εύκαμπτο σωλήνα αερίου.

26. Μην τοποθετείτε ρούχα ή αντικείμενα πάνω ή ακριβώς μπροστά από τη συσκευή.

27. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κρατήστε μια επαρκή απόσταση ασφαλείας (τουλάχιστον 1 μέτρο) από τα εύφλεκτα αντικείμενα όπως έπιπλα, κουρτίνες, χαρτιά κ.τ.λ.

28. Κρατήστε μια απόσταση τουλάχιστον 1 μέτρο από μπροστά και τουλάχιστον 0,50 μέτρο γύρω από όλες τις πλευρές της συσκευής για να επιτρέψετε την

επαρκή κυκλοφορία του αέρα κατά τη χρήση. Παρακάτω ένας σωστός τρόπος τοποθέτησης της θερμάστρας στον χώρο.



29. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην τοποθετείτε ή κρεμάτε τα ακόλουθα, παρόμοια ή άλλα εύφλεκτα υλικά όπως χαρτί, πλαστικό κ.λ.π., επάνω, μπροστά ή στο εσωτερικό της συσκευής.

30. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην καλύπτετε/σκεπάζετε με οποιοδήποτε αντικείμενο τη συσκευή. Μην τοποθετείτε ρούχα επάνω στη συσκευή. **Κίνδυνος πυρκαγιάς!**

31. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην καλύπτετε και μην εμποδίζετε τις εξόδους θερμότητας ή τις εισαγωγές αέρα της συσκευής.

32. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε διαλύτες και δοχεία συσκευασιών πίεσης κοντά στη συσκευή, ακόμα κι αν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

33. Μην πετάτε ποτέ σκουπίδια όπως αποτσίγαρα σε φωτιά με αέριο γιατί μπορεί να επηρεαστεί η καύση και να δημιουργηθούν επικίνδυνοι ρύποι.

34. Μην τοποθετείτε τη θερμάστρα μέσα ή κάτω από ράφια, ντουλάπια ή παρόμοια μέρη.

35. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο αέρας έχει πολύ υψηλή θερμοκρασία! Παρακαλώ μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στη συσκευή.

36. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η συσκευή αναπτύσει υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία της. Μην ακουμπάτε τα ζεστά μέρη της συσκευής και μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν χωρίς επίβλεψη κοντά στη συσκευή. **Κίνδυνος εγκαύματος!**

37. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν δεν είναι πλήρως συναρμολογημένα όλα τα μέρη της.

38. Κάνετε πάντα τον έλεγχο του αερίου και της βαλβίδας του κυλίνδρου από το πλάι ή το πίσω μέρος της συσκευής. **Κίνδυνος εγκαυμάτων!**

39. Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας.
40. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει προτού την αποθηκεύσετε.
41. Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε μέρος μακριά από παιδιά.
42. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για διαρροή πριν την αρχική χρήση και να ελέγχεται κάθε φορά που η φιάλη συνδέεται στη συσκευή μετά από γέμισμα ή κατά τη σύνδεση νέας φιάλης.
43. Αυτή η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με αέριο (Βουτάνιο, Προπάνιο) σε φιάλη έως 14,2 κιλών και απαιτεί για τη λειτουργία της, σωλήνα αερίου και ρυθμιστή πίεσης (συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία). Αυτή η συσκευή λειτουργεί με αέριο (Βουτάνιο, Προπάνιο) σε ονομαστική ισχύ 28-30 mbar και ο εύκαμπτος ελαστικός σωλήνας πρέπει να έχει μήκος 50 cm. Ο εύκαμπτος ελαστικός σωλήνας πρέπει να στερεωθεί με σφιγγτήρες κατάλληλου μεγέθους και πρέπει να ελέγχεται τακτικά κάθε φορά που η φιάλη αντικαθίσταται για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει γρατσουνιές ή κοψίματα και ότι είναι σε άριστη κατάσταση. Όταν αλλάζετε δοχείο αερίου, μετακινήστε τη συσκευή σε περιβάλλον χωρίς φλόγα.
44. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη χρησιμοποιείται ποτέ γυμνή φλόγα (π.χ. αναπτήρα ή σπέρτα) για τον έλεγχο πιθανής διαρροής.
45. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ελέγχετε τη φλόγα κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής. Η φλόγα θα πρέπει να καίει σταθερά. Σε περίπτωση που τρεμοπαίζει ή είναι κίτρινη, η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για πιθανές δυσλειτουργίες.
46. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σε περίπτωση καύσης που η φλόγα γυρίζει πίσω, κλείστε αμέσως την παροχή αερίου στη βαλβίδα ελέγχου αφού βεβαιωθείτε ότι η φλόγα έχει σβήσει πλήρως, περιμένετε ένα λεπτό και ενεργοποιήστε πάλι τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες. Αν αυτό επαναληφθεί, κλείστε τη βαλβίδα και καλέστε έναν εξειδικευμένο τεχνικό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέχρι να βεβαιωθείτε από τον τεχνικό ότι η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια.
47. **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κλείνετε πάντα τη φιάλη αερίου όταν ολοκληρώσετε τη χρήση.
48. Το προστατευτικό αυτής της συσκευής προορίζεται για την αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς ή τραυματισμού από εγκαύματα και κανένα μέρος του δεν πρέπει να αφαιρεθεί μόνιμα. Η προστατευτική σχάρα δεν πρέπει να αφαιρείται ή να τροποποιείται. **ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΙ ΔΕΝ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΠΛΗΡΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΕ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ Η΄ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΑΝΑΠΗΡΙΑ.**
49. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, π.χ. κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού, συνίσταται να διατηρείται σκεπασμένη ή να

αποθηκεύεται στην αρχική της συσκευασία για να ελαχιστοποιηθεί η συσσώρευση ρύπων σκόνης που μπορεί να προκύψει.

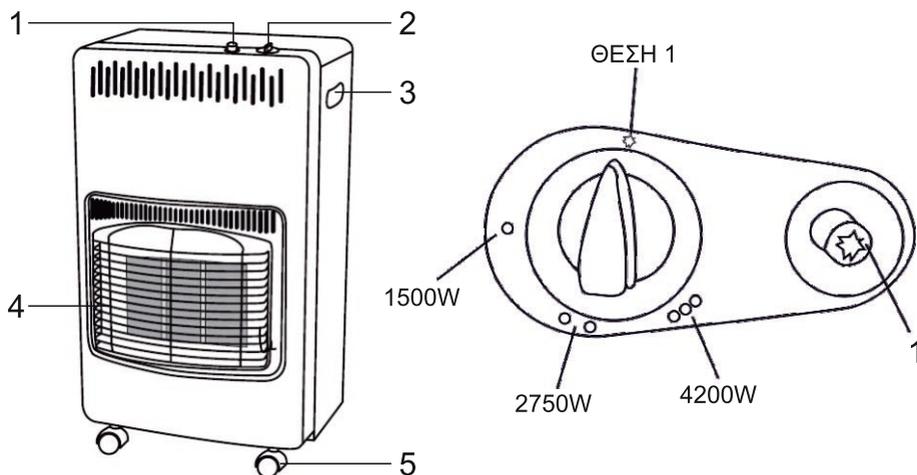
50. Η συντήρηση και ο καθαρισμός πρέπει να γίνονται πάντα με κλειστή την παροχή αερίου και μόνο όταν η συσκευή έχει κρυώσει. Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας της.

51. Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται ετησίως από εξειδικευμένο τεχνικό για ασφαλή λειτουργία και για ανίχνευση τυχόν βλαβών.

52. Εάν εμφανιστεί κάποια δυσλειτουργία κατά τη χρήση, σταματήστε άμεσα τη λειτουργία της συσκευής και επικοινωνήστε με εξειδικευμένο τεχνικό.

53. Σε τακτά χρονικά διαστήματα να καθαρίζετε το εξωτερικό μέρος της συσκευής και τη θέση της φιάλης για να αποφεύγεται η συσσώρευση σκόνης που μπορεί να επηρεάσει την απόδοση της συσκευής.

54. Ακολουθείτε τις οδηγίες καθαρισμού (βλέπε παράγραφος “ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ”). Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.



ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

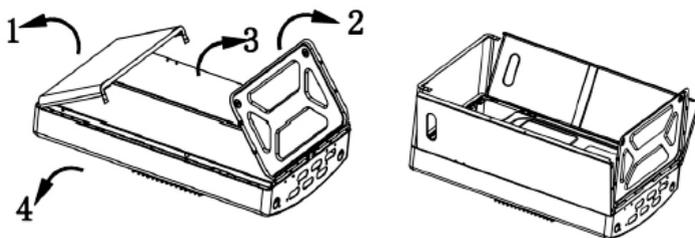
1. Πλήκτρο ανάφλεξης
2. Περιστροφικός διακόπτης επιλογής ισχύος θέρμανσης
3. Πλαινή λαβή μεταφοράς
4. Προστατευτικό πλέγμα
5. Ροδάκια

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

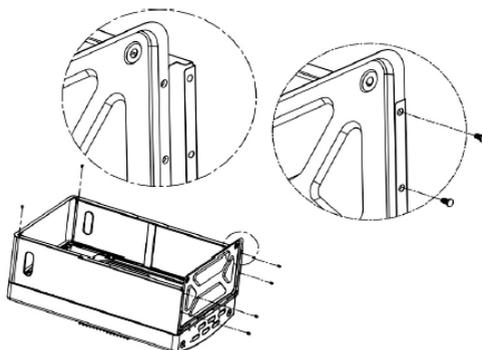
Κατηγορία συσκευής :	Φορητή θερμάστρα υγραερίου	 2531-21  2531CS0066
Μοντέλο :	LiFE Blue Flame	
Επίπεδα ισχύος :	3 επίπεδα (1500 W\2750W\4200W)	
Κατηγορία υγραερίου :	I3B/P(30)	
Κατανάλωση :	4200W (306g \h)	
Τύπος υγραερίου :	Βουτάνιο, Προπάνιο	
Πίεση υγραερίου :	28~30mbar	
Διάμετρος μπεκ :	Ø0.49mm	
Τύπος φιάλης :	Φιάλες μέχρι 14,2 Kg	
Σύστημα ανάφλεξης :	Πιεζοηλεκτρική	

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ / ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

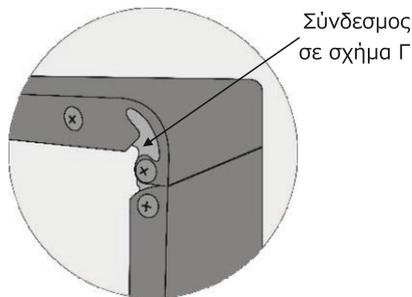
1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και κρατήστε τα μακριά από βρέφη και παιδιά.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια θέση (η προστατευτική σχάρα να κοιτάει προς τα κάτω).
3. Ανοίξτε προς τα έξω τις δύο πλαιινές πλευρές, το πάνω και το κάτω μέρος της συσκευής (καπάκι και βάση).



4. Ευθυγραμμίστε τις οπές της βάσης με τις αντίστοιχες οπές των πλαιινών πλευρών της θερμάστρας. Το κάτω μέρος των πλαιινών, πρέπει να θηλυκώσει στο τελείωμα της ακμής της βάσης. Ευθυγραμμίστε τις οπές της βάσης με τις αντίστοιχες υποδοχές των πλαιινών τμημάτων και στη συνέχεια τοποθετήστε τις 4 βίδες (συμπεριλαμβάνονται στη συσκευασία) από την εξωτερική πλευρά της βάσης προς τα μέσα και σφίξτε τις καλά έως ότου ασφαλίσει η βάση με τα πλαιινά τμήματα της συσκευής.



5. Ευθυγραμμίστε το επάνω μέρος της σόμπας με τα 2 πλαϊνά μέρη και περάστε τον σύνδεσμο σε σχήμα Γ (1 σύνδεσμος σε κάθε πλευρά) από την εσωτερική πλευρά του επάνω μέρους και του πλαϊνού. Ευθυγραμμίστε τις 3 οπές του συνδέσμου με τις οπές που βρίσκονται στο καπάκι (2 σε κάθε πλευρά) και στο κάθε πλαϊνό της θερμάστρας (1 σε κάθε πλευρά). Βιδώστε με τις 2 μικρές βίδες σε κάθε πλευρά τον σύνδεσμο στο καπάκι και με την μεγάλη βίδα τον σύνδεσμο στο κάθε πλαϊνό. Βιδώστε καλά τις βίδες (η κεφαλή της βίδας να είναι από την εξωτερική πλευρά) και σφίξτε καλά μέχρι να βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη έχουν ασφαλίσει σωστά.



6. Τοποθετήστε τα ροδάκια στη θερμάστρα και σφίξτε καλά τα παξιμάδια.



7. Στη συνέχεια τοποθετήστε το ένα άκρο του σωλήνα αερίου στη βαλβίδα σύνδεσης αερίου της συσκευής και ασφαλίστε το χρησιμοποιώντας τον σφιγκτήρα που συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία. Το άλλο άκρο του σωλήνα αερίου συνδέστε το στη βαλβίδα του ρυθμιστή πίεσης και ασφαλίστε το στη θέση του σφίγγοντας με τον σφιγκτήρα. Προτού προχωρήσετε σε χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι ο λαστιχένιος σωλήνας έχει εισαχθεί πλήρως στο ρυθμιστή πίεσης και στη φιάλη και συγκρατείται κατάλληλα από τους σφιχτήρες.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στον καυστήρα της σόμπας όταν τοποθετείτε τον σωλήνα. Για την πιο εύκολη τοποθέτηση, βάλτε ελάχιστη ποσότητα υγρού πλυσίματος πιάτων στην εσωτερική πλευρά του σωλήνα, και σπρώξτε τον με ελεγχόμενη δύναμη, ώστε να εφαρμόσει σωστά. Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολία για τον τρόπο σύνδεσης του σωλήνα στον καυστήρα, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο τεχνικό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του σωλήνα. Σε περίπτωση φθοράς αντικαταστήστε τον με ανάλογο σωλήνα (σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία). Συστήνουμε την αντικατάσταση του σωλήνα κάθε 3 χρόνια.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά την τοποθέτηση του λαστιχένιου σωλήνα αποφύγετε τυχών δίπλωμα ή τσάκισμα του.

8. Γυρίστε τη θερμάστρα σε όρθια θέση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΦΙΑΛΗΣ

1. Τοποθετήστε τη φιάλη υγραερίου στο πίσω μέρος της θερμάστρας. Τοποθετείτε τη φιάλη υγραερίου πάντα σε κάθετη θέση και το άνοιγμα της να είναι πάντοτε προς τα έξω για να διευκολύνετε την πρόσβαση στη στρόφιγγα.

2. Βιδώστε τον ρυθμιστή πίεσης στην έξοδο της φιάλης υγραερίου και ασφαλίστε περιστρέφοντας αριστερόστροφα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε για την ύπαρξη της ειδικής φλάντζας στην ένωση του ρυθμιστή πίεσης και ότι βρίσκεται σε καλή κατάσταση. Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολία για την κατάσταση της φλάντζας, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό για αντικατάσταση της.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΟΗ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

Ανοίξτε τη στρόφιγγα της φιάλης υγραερίου περιστρέφοντας την (1 ½ στροφή) και ελέγξτε με σαπουνάδα για διαρροές.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Μην καπνίζετε ποτέ κατά τη σύνδεση του εξοπλισμού και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πηγές θερμότητας, σπινθήρες ή γυμνή φλόγα (π.χ. αναπτήρας ή σπέρτα) στον χώρο.
- Ποτέ δεν χρησιμοποιούμε γυμνή φλόγα για έλεγχο διαρροής υγραερίου!

Για τον έλεγχο, ετοιμάζουμε σαπουνάδα (π.χ. σε ένα σφουγγαράκι χρησιμοποιώντας σαπούνι για πλύσιμο πιάτων). Απλώνουμε τη σαπουνάδα στα σημεία που θέλουμε να ελέγξουμε (γύρω από την σύνδεση του ρακόρ με τη βαλβίδα). Σε περίπτωση διαρροής βλέπουμε ότι δημιουργούνται φυσαλίδες, ενώ η απουσία τους βεβαιώνει ότι η σύνδεση είναι στεγανή.

Η διαρροή μπορεί να γίνει αντιληπτή και από τη χαρακτηριστική οσμή του αερίου. Αν συμβεί κάτι τέτοιο αμέσως κλείνουμε τη φιάλη και τους διακόπτες της συσκευής και αερίζουμε πολύ καλά το χώρο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Κάνουμε έλεγχο διαρροής πάντα με κλειστούς τους διακόπτες της συσκευής και ανοιχτή φιάλη.

Εφόσον έχει ολοκληρωθεί ο έλεγχος για τυχόν διαρροή υγραερίου, τοποθετήστε το προστατευτικό της φιάλης υγραερίου στο πίσω μέρος με τέτοιο τρόπο ώστε να αγκαλιάζει τη φιάλη. Ευθυγραμμίστε τις οπές του προστατευτικού τμήματος με τις οπές στα πλαινά της θερμάστρας και ασφαλίστε σφιγγοντας με τις βίδες. Το προστατευτικό βοηθάει στο να παραμένει σταθερή η φιάλη στη θέση της.



ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

ΠΩΣ ΑΝΑΒΕΙ

Η συσκευή διαθέτει 3 διαφορετικά επίπεδα ισχύος:

1. 1500W (●)
2. 2750W (●●)
3. 4200W (●●●)

Η μέθοδος ανάφλεξης είναι η πιεζοηλεκτρική ανάφλεξη.

Για να ενεργοποιήσετε τη θερμάστρα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ανοίξτε τη φιάλη υγραερίου (κατά 1 ½ στροφή) περιστρέφοντας τη στρόφιγγα της φιάλης αριστερόστροφα.
2. Πιέζοντας προς τα κάτω τον περιστροφικό διακόπτη ενώ βρίσκεται στη θέση 1, πατήστε περισσότερες από μία φορές το πλήκτρο ανάφλεξης μέχρι να ανάψει η φλόγα (οδηγός) και η κεντρική κεραμική εστία. Συνεχίστε να κρατάτε πατημένο τον περιστροφικό διακόπτη για περίπου 15 με 20 δευτερόλεπτα ακόμα, για να ζεσταθεί το θερμοστοιχείο και για να ενεργοποιηθεί η διάταξη ασφαλείας αστοχίας φλόγας.

Ι ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο ανάφλεξης, θα πρέπει να ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος και να εμφανίζεται σπίθα στην έξοδο της φλόγας.

3. Στη συνέχεια επιλέξτε το επιθυμητό επίπεδο ισχύος πιέζοντας τον διακόπτη ελαφρώς προς τα κάτω και περιστρέφοντας τον στην αντίστοιχη θέση. Σε περίπτωση που σβήσει η φλόγα, επαναλάβετε τη διαδικασία.

4. Για να απενεργοποιήσετε τη θερμάστα, γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη της συσκευής στη θέση 1 και κλείστε τη στρόφιγγα της φιάλης υγραερίου. Βεβαιωθείτε ότι όταν απενεργοποιείτε τη συσκευή, έχει σταματήσει η φλόγα και έχουν σβήσει η κεραμικές πλάκες.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν θέλετε να απενεργοποιήσετε τη θερμάστρα, πάντοτε πρέπει να κλείνετε τη στρόφιγγα της φιάλης υγραερίου. Η συσκευή απενεργοποιείται μόνο όταν κλείσετε τη φιάλη υγραερίου και δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί μόνο από τον διακόπτη ελέγχου.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή διαθέτει σύστημα προστασίας σε περίπτωση μείωσης του οξυγόνου στο χώρο (ODS) που παρεμβαίνει αυτόματα και απενεργοποιεί τη θερμάστρα όταν το ποσοστό του οξυγόνου πέσει κάτω από το επιτρεπόμενο όριο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν ο περιστροφικός διακόπτης μείνει πατημένος και δεν επανέλθει στην αρχική του θέση (επάνω) τα συστήματα ασφαλείας δεν θα λειτουργήσουν. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης επανέρχεται στην αρχική του θέση.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σε μέρη με καλό αερισμό. Ο εξαερισμός είναι ζωτικής σημασίας για την αποτελεσματική απόδοση αυτής της συσκευής και για την ασφάλεια σας. Αφήστε άφθονο καθαρό αέρα να εισέλθει στον χώρο, μην σφραγίζετε ποτέ τις πόρτες και τα παράθυρα.

ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΑΛΗΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

Μπορείτε να εγκαταστήσετε φιάλες υγραερίου μέγιστης χωρητικότητας 14,2 Kg. Η αλλαγή φιάλης πρέπει να πραγματοποιείται μακριά από οποιαδήποτε πηγή ανάφλεξης και σε καμία περίπτωση σε χώρο όπου υπάρχουν γυμνές φλόγες.

Κλείστε εντελώς τη στρόφιγγα της φιάλης υγραερίου (περιστρέφοντας δεξιόστροφα) και περιμένετε μέχρι η συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν αφαιρέσετε και αντικαταστήσετε τη φιάλη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Σε καμία περίπτωση μην προσπαθείτε να αφαιρέσετε τον ρυθμιστή πίεσης ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Μην καπνίζετε ποτέ κατά τη σύνδεση της φιάλης και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν πηγές θερμότητας, ανάφλεξης, σπινθήρα ή γυμνή φλόγα στον χώρο.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κλειστή.
- Βεβαιωθείτε ότι η στρόφιγγα της κενής φιάλης είναι κλειστή.

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα της φιάλης υγραερίου ξεβιδώνοντας τις βίδες από τα πλαινά τμήματα.
2. Στη συνέχεια αποσυνδέστε τον ρυθμιστή πίεσης που είναι προσαρμοσμένος στο στόμιο της στρόφιγγας της κενής φιάλης και απομακρύνετε τη φιάλη σε καλά αεριζόμενο χώρο.
3. Ελέγξτε τον ρυθμιστή πίεσης, τη φλάντζα και τον λαστιχένιο σωλήνα ότι βρίσκονται καλή κατάσταση και δεν παρουσιάζουν φθορά.
4. Αντικαταστήστε τη φλάντζα στο ρακόρ σύνδεσης του ρυθμιστή πίεσης με καινούρια.
5. Αφαιρέστε τη μεμβράνη ασφαλείας από την νέα (γεμάτη) φιάλη.
6. Ελέγξτε τη λειτουργία της στρόφιγγας της νέας φιάλης ότι λειτουργεί σωστά (γυρίστε την μισή στροφή) και μετά ξανακλείστε την.
7. Αφαιρέστε το πώμα από τη στρόφιγγα της νέας φιάλης και συνδέστε τον ρυθμιστή σφίγγοντας καλά το ρακόρ σύνδεσης.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προσοχή το ρακόρ σύνδεσης με την στρόφιγγα της φιάλης σφίγγει αριστερόστροφα.

8. Κάνετε έλεγχο για πιθανή διαρροή υγραρίου ακολουθώντας τα βήματα της παραγράφου “ΕΛΕΓΧΟΣ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΟΗ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ”.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η φιάλη απαιτεί απομάκρυνση του αέρα από το εσωτερικό της την πρώτη φορά που γεμίζει, για να διασφαλιστεί σωστή λειτουργία της συσκευής. Αυτό πρέπει να γίνει σε

σταθμό πλήρωσης αερίου και η φιάλη θα πρέπει να ελέγχεται κάθε φορά για την ασφαλή λειτουργία.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ ΜΕ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Η θερμάστρα είναι εξοπλισμένη με ένα σύστημα ειδικής προστασίας ανατροπής, το οποίο διακόπτει αμέσως λειτουργία της συσκευής (σβήνει η φλόγα και η κεραμική εστία) σε περίπτωση που η θερμάστρα ανατραπεί. Αυτό το σύστημα ασφαλείας εξαλείφει τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω της υψηλής θερμοκρασίας που αναπτύσσεται στο μπροστινό πλέγμα σε περίπτωση ανατροπής.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Σε περίπτωση ανατροπής κλείστε τη στρόφιγγα της φιάλης αερίου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να φροντίσετε σωστά και με ασφάλεια τη θερμάστρα σας.

1. Πάντοτε απενεργοποιείτε τη συσκευή επιλέγοντας τη θέση 1 από τον περιστροφικό διακόπτη της θερμάστρας και κλείνετε τη στρόφιγγα της φιάλης αερίου πριν τον καθαρισμό ή τη συναρμολόγηση.
2. Πάντοτε περιμένετε μέχρι η συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τον καθαρισμό.
3. Απαγορεύεται ο καθαρισμός της συσκευής κατά τη διάρκεια λειτουργίας.
4. Η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται σε ετήσια βάση από εξειδικευμένο τεχνικό.
5. Σε τακτά χρονικά διαστήματα να καθαρίζετε το εξωτερικό μέρος της συσκευής και τη θέση της φιάλης για να αποφεύγεται η συσσώρευση σκόνης στα μέρη της συσκευής.
6. Χρησιμοποιείτε ένα νωπό πανί για τον καθαρισμό του σώματος της συσκευής.
7. Μη χρησιμοποιείτε σκληρά, λειαντικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά ή διαλυτικά υγρά για τον καθαρισμό της συσκευής και κανένα από τα παρακάτω ως καθαριστικό: βενζίνη, αραιωτικά ή βενζόλιο.
8.  **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ελέγχετε τη φλόγα κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής. Η φλόγα θα πρέπει να καίει σταθερά. Σε περίπτωση που τρεμοπαίζει ή είναι κίτρινη, η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για πιθανές δυσλειτουργίες.
9.  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Η χρήση άλλων ανταλλακτικών μπορεί να αποδειχθεί επικίνδυνη και να ακυρώσει την εγγύηση.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Πάντοτε απενεργοποιείτε τη συσκευή επιλέγοντας τη θέση 1 από τον περιστροφικό διακόπτη της θερμάστρας και κλείνετε τη στρόφιγγα της φιάλης αερίου πριν την αποθήκευση της.
2. Πάντοτε περιμένετε μέχρι η συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν την αποθήκευση της.
3. Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή μακριά από παιδιά.
4. Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή σε ασφαλές και καθαρό μέρος. Για την καλύτερη προστασία της συσκευής, αποθηκεύστε την μέσα στην αρχική της συσκευασία.
5. Όταν η συσκευή δε χρησιμοποιείται, είναι καλύτερο να καλύπτεται ή να φυλάσσεται στην αρχική συσκευασία για να αποφευχθεί η συσσώρευση σκόνης.

Απαιτήσεις πληροφόρησης για τοπικούς θερμαντήρες χώρου με αέριο/υγρό καύσιμο

Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου: LIFE Blue Flame							
Λειτουργία έμμεσης θέρμανσης: [όχι]							
Άμεση θερμική ισχύς: 4.2 (kW)							
Έμμεση θερμική ισχύς: N/A (kW)							
Καύσιμο						Εκπομπές θέρμανσης χώρου (*)	
Να επιλεγθεί είδος καυσίμου		[αέριο]		G30		NOx	
						22.5 [mg/ kWh _{input}] (GCV)	
Χαρακτηριστικό	Σύμβολο	Αριθμητική τιμή	Μονάδα	Χαρακτηριστικό	Σύμβολο	Αριθμητική τιμή	Μονάδα
Θερμική ισχύς				Ωφέλιμη απόδοση (NCV)			
Ονομαστική θερμική ισχύς	P _{nom}	4.2	kW	Ωφέλιμη απόδοση στην ονομαστική θερμική ισχύ	η _{th,nom}	100	%
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P _{min}	N/A	kW	Ωφέλιμη απόδοση στην ελάχιστη θερμική ισχύ (ενδεικτική)	η _{th,min}	N/A	%
Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας				Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου (να επιλεγθεί μία δυνατότητα)			
στην ονομαστική θερμική ισχύ	el _{max}	N/A	kW	μονοβάθμια θερμική ισχύς χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]		
στην ελάχιστη θερμική ισχύ	el _{min}	N/A	kW	δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[ναι]		
σε κατάσταση αναμονής	el _{sb}	N/A	kW	με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]		
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	[όχι]		
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας	[όχι]		
				με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας	[όχι]		
				Άλλες δυνατότητες ρύθμισης (επιτρέπονται πολλές επιλογές)			
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή	[όχι]		
				ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου	[όχι]		
				με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως	[όχι]		
				με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης	[όχι]		
				με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας	[όχι]		
				με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας	[όχι]		
Μονίμως απαιτούμενη ισχύς για τη φλόγα έναυσης							
Απαιτούμενη ισχύς για τη φλόγα έναυσης (κατά περίπτωση)	P _{pilot}	0.18	kW				
Στοιχεία επικοινωνίας:	SUN AE Ιωνίας - Καλοχώρι, Θεσσαλονίκη, Ελλάδα T.K.: 57009 Τηλ: 2310 700777						
(*) NOx = οξειδία του αζώτου							

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Μυρωδιά αερίου	<ul style="list-style-type: none">• Η σύνδεση του ρυθμιστή με το λάστιχο είναι χαλαρή• Η σύνδεση της στρόφιγγας της φιάλης με τον σωλήνα είναι χαλαρή• Σπασμένος σωλήνας	<ul style="list-style-type: none">• Πραγματοποιήστε έλεγχο διαρροής όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης για να ελέγξετε όλα τα συστήματα σύνδεσης και αντικαταστήστε τα ελαττωματικά μέρη.
Δεν ανάβει η φλόγα	<ul style="list-style-type: none">• Η φιάλη αερίου είναι άδεια• Ο ρυθμιστής πίεσης δεν είναι ασφαλισμένος• Η στρόφιγγα της φιάλης αερίου δεν ανοίγει	<ul style="list-style-type: none">• Βεβαιωθείτε ότι η φιάλη έχει επαρκή ποσότητα αερίου. Σε περίπτωση που η φιάλη είναι άδεια, αντικαταστήστε την με μία γεμάτη• Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα είναι ανοιχτή και βρίσκεται στην επιθυμητή θέση
Η φλόγα δεν ανάβει μετά από αλλαγή φιάλης	<ul style="list-style-type: none">• Δεν έχει γίνει σωστά η σύνδεση της φιάλης ή η φιάλη δεν είναι τοποθετημένη με σωστό τρόπο• Δεν υπάρχει επαρκής ποσότητα αερίου για να ανάψει η φλόγα	<ul style="list-style-type: none">• Βεβαιωθείτε ότι οι σφικτήρες του ρυθμιστή πίεσης έχουν βιδωθεί καλά και ότι όλες οι συνδέσεις είναι σωστές• Ελέγξτε αν η ποσότητα αερίου στη φιάλη είναι επαρκής• Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια για να μην ενεργοποιείται η ασφάλεια σε περίπτωση ανατροπής
Η φλόγα σβήνει μετά από λίγο	<ul style="list-style-type: none">• Το επίπεδο οξυγόνου στον χώρο που χρησιμοποιείται η συσκευή δεν είναι επαρκές• Άδειασε η φιάλη αερίου• Η συσκευή δε βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια	<ul style="list-style-type: none">• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη σε χώρο με επαρκή αερισμό•

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



2531-21

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) 2016/426 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 9ης Μαρτίου 2016 σχετικά με τις συσκευές με καύση αέριων καυσίμων και την κατάργηση της οδηγίας 2009/142/ΕΚ.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Εμείς, η SUN A.E., ως κατασκευαστής, δηλώνουμε ότι το παρακάτω προϊόν με την επωνυμία LIFE, που παράγεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα / κανονισμούς CE και έχει περάσει όλες τις δοκιμές.

Τύπος ραδιοεξοπλισμού:	Σόμπα υγραερίου
Επωνυμία:	LIFE
Όνομασία μοντέλου:	BLUE FLAME
Στοιχεία κατασκευαστή:	SUN A.E. Ιωνίας - Καλοχωρι 57009, Θεσσαλονίκη, Ελλάδα Τηλ. Επικοινωνίας: 2310 700777

Εμείς, η SUN A.E., δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το παραπάνω κατονομαζόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και κανονιστικά έγγραφα είναι εκείνα στα οποία δηλώνεται η συμμόρφωση του προϊόντος και με ειδική αναφορά στις βασικές απαιτήσεις των αναφερόμενων Οδηγιών:

ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΔΟΚΙΜΩΝ
EN 449-2:002+A1:2007	SDHL1703003128GA-01
COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1188	SDHL1801000525GA-01
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2015/1188	
IEC 62321:2008	CTT20190411797R
IEC 62321-4:2013	
IEC 62321-5:2013	
IEC 62321-6:2015	

Το προϊόν φέρει το σήμα CE και πληροί όλους τους τεχνικούς κανονισμούς που ισχύουν για το προϊόν εντός του πεδίου εφαρμογής των Οδηγιών του Συμβουλίου: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1188 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 28ης Απριλίου 2015 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού των τοπικών θερμαντήρων χώρου, ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1186 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 24ης Απριλίου 2015 για τη συμπλήρωση της οδηγίας 2010/30/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την ενεργειακή επισήμανση των τοπικών θερμαντήρων χώρου, ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) 2017/2102 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 15ης Νοεμβρίου 2017 για την τροποποίηση της οδηγίας 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών

Το προϊόν ελέγχθηκε από τον οργανισμό SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd (198 Kezhu Road, Scientech Park, Guangzhou Economic & Technology Development District) και πιστοποιήθηκε από τον κοινοποιημένο οργανισμό DBI Certification A/S No. 2531 (Jernholmen 12, 2650 Hvidovre) και χορήγησε τα πιστοποιητικά βάσει των κανονισμών και των προτύπων που αναφέρονται παραπάνω.

Ημερομηνία έκδοσης πιστοποιητικού: 2021-06-25

Ημερομηνία λήξης πιστοποιητικού: 2028-05-08



Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:

Δημήτριος Γεωργιάδης
Γενικός διευθυντής

SUN S.A.
TRADE OF ELECTRONIC AND COMPUTER PRODUCTS
IONIAS, KALOCHORI, 57009-THESALONIKI, GREECE
TEL.: +30 2310 700 377 / FAX: +30 2310 752 700
V.A.T. EL08155771 / TAX OFFICE: P.A.E. THESSALONIKIS
REGISTRATION NUMBER: 5925742/ΒΜΣ/0159

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Θεσσαλονίκη, 2022-06-27

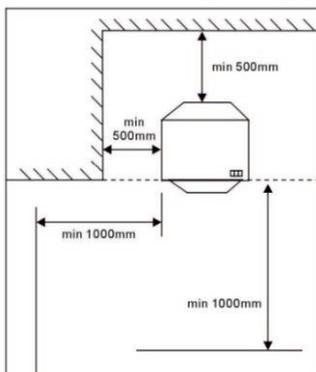
PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. The appliance is intended exclusively for private, domestic use and for its intended purpose. This device is not suitable for professional use.
2. This product is not suitable for primary heating purposes.
3. Do not use the appliance outdoors.
4. The appliance must be used in well-ventilated areas. Ventilation is vital to the effective performance of this appliance and to your safety. Allow plenty of fresh air to enter the room, never seal doors and windows.
5. Keep the appliance away from heat sources, direct sunlight, moisture (never immerse it in any liquid) and sharp edges.
6. Place the appliance on a stable, level and heat-resistant surface.
7. Never switch on the appliance unattended.
8.  **CAUTION:** This is an additional heating appliance. Never leave the appliance unattended for several hours. Do not leave the house if the appliance is switched on. If you leave the room, always switch off the appliance.
9. Do not use the appliance during sleep.
10.  **CAUTION:** Keep the appliance and gas hose away from children and pets.
11.  **CAUTION:** Do not let children play with the appliance.
12. In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
 **WARNING:** Do not allow children to play with the foil. **Danger of suffocation!**
13.  **CAUTION:** Use by children is prohibited.
14. The appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or instructed on how to use the device safely and understand the risks involved.
15.  **CAUTION:** Under no circumstances is the appliance allowed to be used in areas where flammable materials are present or in operation.

16. Do not use the appliance in conjunction with a programmer, timer, or any device that can turn it on automatically.
17. Periodically check the appliance and the gas hose for damage. The inspection must be performed by a qualified technician.
- ⚠ **WARNING:** Do not use the appliance if the gas hose is damaged or if the appliance has fallen or been damaged. To avoid potential danger, do not attempt to repair the appliance by yourself. Contact a qualified technician for repair. Use only genuine spare parts.
18. Do not use the appliance if its surface is cracked.
19. Do not attempt to repair the appliance yourself. Always contact an authorized technician.
20. ⚠ **WARNING:** Use only genuine spare parts.
21. The appliance is not equipped with a chimney. Make sure that the room is adequately ventilated during operation of the appliance. Do not use the appliance in bedrooms, bathrooms, very small spaces or spaces with a volume of less than 84 cubic meters.
22. Do not use the appliance in recreational vehicles, e.g. caravans or caravan cars.
23. Do not place the appliance near walls, curtains and furniture during operation.
24. The appliance must face the center of the room during operation.
25. Do not move the appliance during operation. Avoid twisting the gas hose.
26. Do not place clothes or objects on or just in front of the appliance.
27. ⚠ **CAUTION:** Keep a sufficient safety distance (at least 1 meter) from flammable objects such as furniture, curtains, papers, etc.
28. Keep a distance of at least 1 meter from the front and at least 0.50 meters around all sides of the appliance to allow adequate air circulation during use.



Below is a correct way to place the heater in the space.

29.  **CAUTION:** Do not place or hang the following, similar or other flammable materials such as paper, plastic, etc., on, in front of or inside the appliance.
30.  **CAUTION:** Do not cover / cover the appliance with any object. **Risk of fire!**
31.  **CAUTION:** Do not cover or obstruct the heat outlets or air intakes of the appliance.
32. Never use or store solvents or pressure gauges near the appliance, even if the appliance is switched off.
33. Never throw rubbish such as cigarette butts on a gas fire as it may affect combustion and create hazardous pollutants.
34. Do not place the heater inside or under shelves, cabinets or similar parts.
35.  **CAUTION:** The air has a very high temperature! Please do not allow children to play unattended near the appliance.
36.  **CAUTION:** The device develops high temperatures during operation. Do not touch hot parts of the appliance and do not allow children to play unattended near the appliance. **Risk of burns!**
37. Do not use the appliance unless all its parts are fully assembled.
38. Always check the throttle and cylinder valve on the side or rear of the appliance. **Risk of burns!**
39. Do not flip the appliance during operation.
40. Allow the appliance to cool down before storing it.
41. The appliance must be stored away from children.
42. The appliance must be checked for leaks before initial use and checked each time the bottle is connected to the appliance after filling or when connecting a new gas bottle.
43. This appliance must only be supplied with gas (Butane, Propane) in a cylinder up to 14.2 kg and requires a gas hose and a pressure regulator (included in the package) for its operation. This appliance is powered by (Butane, Propane) at a rated power of 28-30 mbar and the hose must be 50 cm long. The hose must be secured with appropriately sized clamps and must be checked regularly each time the bottle is replaced to make sure it has no scratches or cuts and is in excellent condition. When changing the gas tank, move the appliance to a flame-free environment.
44.  **CAUTION:** Never use a naked flame (e.g. lighter or matches) to check

for possible leakage.

45.  **CAUTION:** Check the flame during operation of the appliance. The flame should burn steadily. If it flickers or is yellow, the appliance should be checked for possible malfunctions.

46.  **CAUTION:** In the event of a burn when the flame returns, immediately shut off the gas supply to the control valve after making sure that the flame is completely extinguished, wait a minute and switch on the appliance again as instructed. If this happens again, close the valve and contact a qualified technician. Do not use the appliance until the technician can make sure that the appliance can be used safely.

47.  **CAUTION:** Always close the gas cylinder when finished.

48. The shield of this appliance is intended to prevent the risk of fire or injury from burns and no part of it must be permanently removed. The protective grille must not be removed or modified. **DOES NOT PROVIDE AND DOES NOT GUARANTEE FULL PROTECTION TO YOUNG CHILDREN OR PEOPLE WITH DISABILITIES.**

49. When the appliance is not used for a long time, e.g. during the summer, it is recommended to keep it covered or stored in its original packaging to minimize the accumulation of dust contaminants that may occur.

50. Maintenance and cleaning should always be performed with the gas supply closed and only when the appliance has cooled down. Do not attempt to clean the appliance during operation.

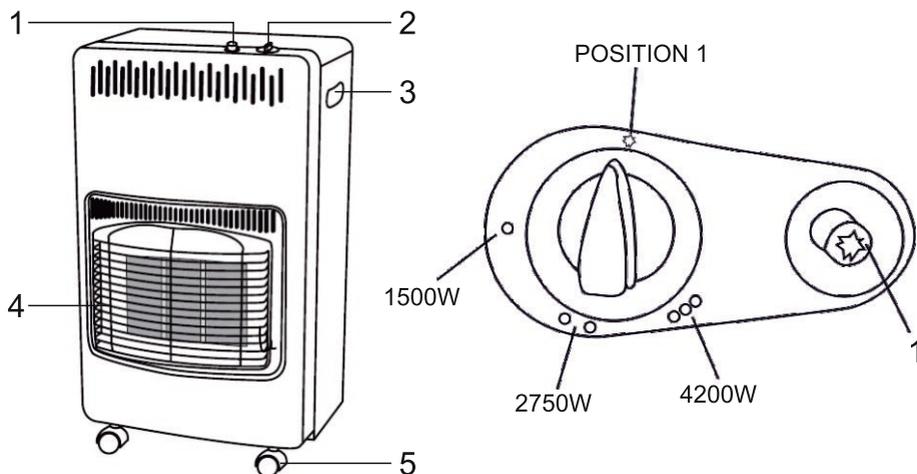
51. The appliance must be inspected annually by a qualified technician for safe operation and to detect any faults.

52. If any malfunction occurs during use, stop the appliance immediately and contact a qualified technician.

53. Clean the outside of the appliance and the position of the bottle at regular intervals to avoid the accumulation of dust which may affect the performance of the appliance.

54. Follow the cleaning instructions (see section "CLEANING AND MAINTENANCE"). Failure to do so may result in damage to the device.

PARTS IDENTIFICATION



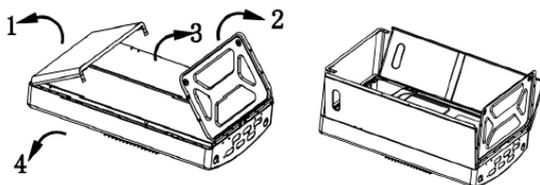
1. Ignition button
2. Rotary heating power selection switch
3. Side carrying handle
4. Protective mesh
5. Wheels

TECHNICAL SPECIFICATION

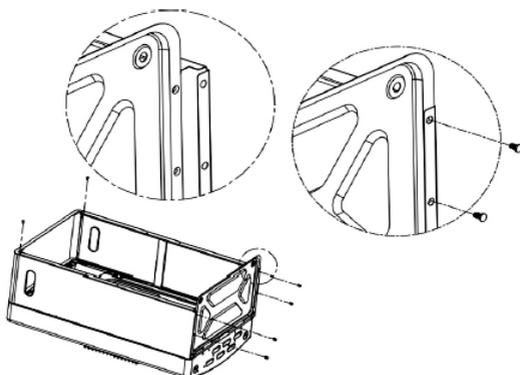
Appliance category:	Portable gas heater	 2531-21 2531CS0066 
Model name:	LiFE Blue Flame	
Power levels:	3 levels (1500W\2750W\4200W)	
Gas category:	I3B/P(30)	
Consumption:	4200W (306g\h)	
Gas type:	Butane, Propane	
LPG pressure:	28~30mbar	
Injector diameter:	Ø0.49mm	
Bottle type:	Bottles up to 14,2Kg	
Ignition system:	Piezoelectric	

ASSEMBLY / DISASSEMBLY

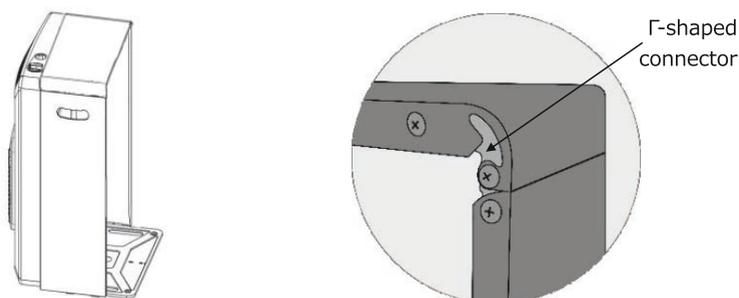
1. Remove all packing materials and keep them away from babies and children.
2. Place the appliance in a horizontal position (the protective grille facing down).
3. Open out the two sides and the bottom of the appliance (base).



4. Align the holes in the base with the corresponding holes on the sides of the heater. The bottom of the sides should be applied at the end of the edge of the base. Align the holes in the base with the corresponding slots on the sides and then insert the 4 screws (included in the package) inwards from the outside of the base and tighten them firmly until the base secures to the sides of the appliance.



5. Align the top of the gas heater with the 2 side parts and pass the Γ-shaped connector (1 connector on each side) from the inside of the top and side. Align the 3 connector holes with the holes on the lid (2 on each side) and on each side of the heater (1 on each side). Screw the connector on the lid with the 2 small screws on each side and with the large screw the connector on each side. Tighten the screws (screw head on the outside) and tighten firmly until all parts are securely locked.



6. Place the wheels on the heater and tighten the nuts well.



7. Then insert one end of the gas hose into the gas connection valve of the appliance and secure it using the clamp included in the package. Connect the other end of the gas hose to the pressure regulator valve and lock it in place by tightening with the clamp. Before using the appliance, make sure that the hose is fully inserted into the pressure regulator and the bottle and is properly secured by the clamps.



⚠ CAUTION: Do not apply excessive force to the appliance when installing the hose. For easier installation, put a minimum amount of dishwashing liquid on the inside of the hose, and push it with a controlled force so that it fits properly. In case of doubt about how to connect the hose to the burner, consult a qualified technician.

ℹ NOTE: Check the condition of the hose regularly. In case of damage, replace it with a suitable hose (according to the current legislation). We recommend replacing the hose every 3 years.

⚠ CAUTION: When installing the hose, avoid folding or creasing it.

8. Turn the heater to an upright position.

GAS CYLINDER CONNECTION INSTRUCTIONS

1. Place the gas cylinder on the back of the heater. Always place the LPG cylinder in an upright position and always with the valve outlet facing outwards.
2. Screw the pressure regulator to the gas cylinder outlet and lock by turning it counterclockwise.

⚠ CAUTION: Make sure there is a special flange in the joint pressure regulator and that it is in good condition. If in doubt about the condition of the flange, consult an authorized technician to replace it.

CHECK FOR LPG GAS LEAK

Open the gas cylinder faucet by turning it (1 ½ turn) and check with soap for leaks.

⚠ CAUTION:

- Never smoke when connecting equipment and make sure there are no heat sources, sparks or naked flames (eg lighter or matches) in the area.
- Never use a naked flame to check a gas leak!

For the test, prepare soap (e.g. on a sponge using dishwashing soap). Spread the soap at the points we want to control (around the connection of the fitting with the valve). In case of leakage we see that bubbles are created, while their absence confirms that the connection is tight. The leak can also be perceived by the characteristic smell of the gas. If something like this happens, immediately close the bottle and the switches of the device and ventilate the space very well.

⚠ CAUTION: Always check for leaks with the appliance switched off and the bottle open.

Once the LPG check has been completed, place the LPG cylinder protector on the back in such a way that it hugs the cylinder. Align the holes of the protective part with the holes on the sides of the heater and secure with screws. The guard helps keep the bottle in place.



USING THE APPLIANCE

LIGHTING INSTRUCTIONS

The appliance has 3 different power levels:

- 1500W (•)
- 2750W (••)
- 4200W (•••)

The ignition method is piezoelectric ignition.

To turn on the gas heater, follow the following steps:

1. Open the LPG cylinder (1 ½ turn) by turning the cylinder faucet counterclockwise.
2. By pressing the rotary switch down while in position 1, press the ignition button more than once

until the flame (guide) and the center ceramic hob light up. Continue to hold down the rotary switch for a further 15 to 20 seconds to warm the thermocouple and to activate the flame failure safety device.

i NOTE: Each time you press the ignition key, a distinctive sound should be heard and a spark should appear at the flame output.

3. Then select the desired power level by pushing the switch down slightly and turning it to the corresponding position. In case the flame goes out, repeat the procedure.

4. To switch off the gas heater, turn the appliance rotary switch to position 1 and close the gas cylinder valve. Make sure that when you switch off the appliance, the flame has stopped and the ceramic hobs have been extinguished.

△ CAUTION: When you want to turn off the heater, you must always turn off the gas cylinder valve. The appliance switches off only when the LPG cylinder is closed and cannot be switched off only by the control switch.

i NOTE: The appliance has a protection system in case of oxygen depletion in the room (ODS) that automatically intervenes and switches off the heater when the oxygen content falls below the permissible limit.

△ CAUTION: If the rotary switch is pressed and does not return to its original position (up) the safety systems will not work. Make sure the switch returns to its original position.

△ CAUTION: The appliance must be used in well-ventilated areas. Ventilation is vital to the effective performance of this device and to your safety. Allow plenty of fresh air to enter the room, never seal doors and windows.

HOW TO CHANGE GAS CYLINDER

You can install LPG cylinders with a maximum capacity of 14,2 Kg. The cylinder should be changed away from any source of ignition and in no case in a place where there are naked flames.

Close the gas cylinder valve completely (turning it clockwise) and wait for the appliance to cool completely before removing and replacing the cylinder.

△ CAUTION:

- Under no circumstances try to remove the pressure regulator during use of the appliance.
- Never smoke when connecting the gas cylinder and make sure that there are no sources of heat, ignition, spark or naked flame in the room.
- Make sure the appliance is turned off.
- Make sure the empty gas cylinder valve is closed.

1. Remove the LPG cylinder protective cover by unscrewing the screws from the side parts.
2. Then disconnect the pressure regulator fitted to the empty cylinder faucet nozzle and remove the cylinder to a well-ventilated area.
3. Check that the pressure regulator, flange and hose are in good condition and not damaged.
4. Replace the flange on the pressure regulator connection fitting with a new one.
5. Remove the safety film from the new (full) bottle.
6. Check that the new bottle tap is working properly (turn half turn) and then close it again.
7. Remove the cap from the faucet of the new gas cylinder and connect the regulator by tightening

the connection fitting.

i NOTE: Caution, the connection fitting to the gas cylinder is tightened counterclockwise.

8. Check for possible leakage of liquefied petroleum gas following the steps in the section " CHECK FOR LPG GAS LEAK".

i NOTE: The gas cylinder requires the air to be removed from the inside the first time it is filled, to ensure proper operation of the appliance. This must be done in gas filling station and the cylinder should be checked each time for safe function.

OVERTURN SECURITY SYSTEM WITH AUTOMATIC OFF

The heater is equipped with a special tip protection system, which immediately stops the operation of the appliance (the flame and the ceramic hob go out) in case the heater is overturned. This safety system eliminates the risk of fire due to the high temperature that develops in the front grille in the event of a rollover.

 **CAUTION:** In the event of a rollover, close the gas cylinder tap.

CLEANING AND MAINTENANCE

Follow these instructions to take care of your heater properly and safely.

1. Always switch off the appliance by selecting position 1 from the heater rotary switch and turn off the gas cylinder tap before cleaning or assembling.

2. Always wait until the appliance has cooled completely before cleaning.

3. It is forbidden to clean the device during operation.

4. The device must be serviced annually by a qualified technician.

5. Clean the outside of the appliance and the position of the bottle at regular intervals to avoid the accumulation of dust on the parts of the appliance.

6. Use a damp cloth to clean the body of the appliance.

7. Do not use hard, abrasive or corrosive detergents or solvents to clean the appliance or any of the following as a cleaner: benzene, diluents or benzene.

8.  **CAUTION:** Check the flame during operation of the appliance. The flame should burn steadily. If it flickers or is yellow, the device should be checked for possible malfunctions.

9.  **WARNING:** Use only genuine spare parts. Using other spare parts can prove dangerous and void the warranty.

STORING

1. Always switch off the appliance by selecting position 1 from the heater rotary switch and close the gas cylinder tap before storing it.

2. Always wait until the appliance has cooled down completely before storing it.

3. Always store the device away from children.

4. Always store the device in a safe and clean place. For the best protection of the device, store it in its original packaging.

5. When the appliance is not in use, it is best to cover or store it in the original package to prevent the accumulation of dust.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Gas smell	<ul style="list-style-type: none">• The connection of the regulator to the hose is loose• The connection of the bottle valve to the pipe is loose• Broken hose	<ul style="list-style-type: none">• Perform a leak test as indicated in the user manual to check all connection systems and replace defective parts.
The flame does not light	<ul style="list-style-type: none">• The gas cylinder is empty• The pressure regulator is not secured• The gas cylinder valve does not open	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the cylinder has enough gas. If the bottle is empty, replace it with a full one• Make sure the valve is open and in the desired position
The flame does not ignite after changing the bottle	<ul style="list-style-type: none">• • The bottle is not connected correctly or the bottle is not positioned correctly• • There is not enough gas to ignite the flame	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the pressure regulator clamps are tight and all connections are correct• Check if the amount of gas in the cylinder is sufficient• Place the appliance on a flat surface so that the safety does not activate in the event of a tip over
The flame goes out after a while	<ul style="list-style-type: none">• The oxygen level in the space where the device is used is not sufficient• The gas bottle is empty• The appliance is not on a flat surface	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the appliance is placed in a place with sufficient ventilation

DECLARATION OF CONFORMITY



This appliance complies with the essential requirements of REGULATION (EU) 2016/426 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on appliances burning gaseous fuels and repealing Directive 2009/142/EC.



DECLARATION OF CONFORMITY

We, SUN S.A., as manufacturer and importer, declare that the following product under the brand name LIFE, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards / regulations and has passed all tests.

Type of equipment:	Mobile Gas Heater
Brand name or trademark:	LIFE
Type designation / Model No.:	BLUE FLAME
Importer:	SUN S.A. Ionias - Kalochori 57009, Thessaloniki, Greece

We, SUN SA, declare under our sole responsibility that the above named product conform to the essential requirements of the following European Union directives.

The following harmonized standards and normative documents are those to which the product's conformance is declared, and by specific reference to the essential requirements of the referenced Directives:

Standards	Report Number
EN 449:2002+A1:2007	SDHL1703003128GA-01
COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1188	SDHL1801000525GA-01
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2015/1188	
IEC 62321:2008	CTT20190411797R
IEC 62321-4:2013	
IEC 62321-5:2013	
IEC 62321-6:2015	

The product carries the CE mark and satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives: COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1188 of 28 April 2015 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for local space heaters, COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2015/1186 of 24 April 2015 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to the energy labelling of local space heaters, IRECTIVE (EU) 2017/2102 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 November 2017 amending Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment



The product was tested by SGS-CSTC Standards Technical Services Co., Ltd (198 Kezhu Road, Scientech Park, Guangzhou Economic & Technology Development District) and certified by notified body DBI Certification A/S No. 2531 (Jernholmen 12, 2650 Hvidovre) and issued the certificates based on the regulations and standards mentioned above.

Certificate issue date: 2021-06-25

Certificate expiration date: 2028-05-08

Signed for and on the behalf of SUN SA

Dimitrios Georgiadis

General Manager



Date and place of issue

Thessaloniki, 2022-06-27

Information requirements for gaseous/ liquid fuel local space heaters – I_{3B}P(30)

 I_{3.4}(28-30/37)

Model identifier(s): LiFE Blue Flame							
Indirect heating functionality: [no]							
Direct heat output: 4.2 (kW)							
Indirect heat output: NA (kW)							
Fuel				Space heating emissions (*)			
				NOx			
Select fuel type		[gaseous]	[specify]	22.5 [mg/ kWh _{input}] (GCV)			
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Useful efficiency (NCV)			
Nominal heat output	P _{nom}	4.2	kW	Useful efficiency at nominal heat output	η _{th, nom}	100	%
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	NA	kW	Useful efficiency at minimum heat output (indicative)	η _{th, min}	NA	%
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output/room temperature control (select one)			
At nominal heat output	el _{max}	NA	kW	Single stage heat output, no room temperature control	[no]		
At minimum heat output	el _{min}	NA	kW	two or more manual stages, no room temperature control	[yes]		
In standby mode	el _{SB}	NA	kW	with mechanic thermostat room temperature control	[no]		
				with electronic room temperature control	[no]		
				with electronic room temperature control plus day timer	[no]		
				with electronic room temperature control plus week timer	[no]		
				Other control options (multiple selections possible)			
				room temperature control, with presence detection	[no]		
				Room temperature control, with open window detection	[no]		
				with distance control option	[no]		
				with adaptive start control	[no]		
				with working time limitation	[no]		
				with black bulb sensor	[no]		
Permanent pilot flame power requirement							
Pilot flame power requirement (if applicable)	P _{pilot}	0.18	kW				
Contact details	SUN S.A. Ionias Kalochori, 570 09 Thessaloniki, Greece TEL. +30 2310 700.777						
(*) NOx = nitrogen oxides							

